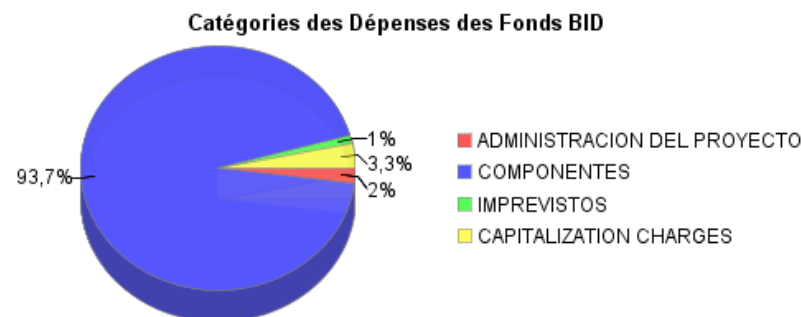
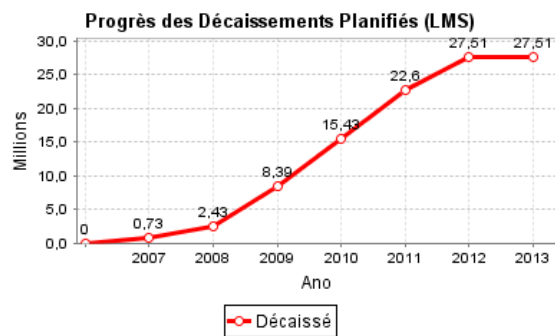
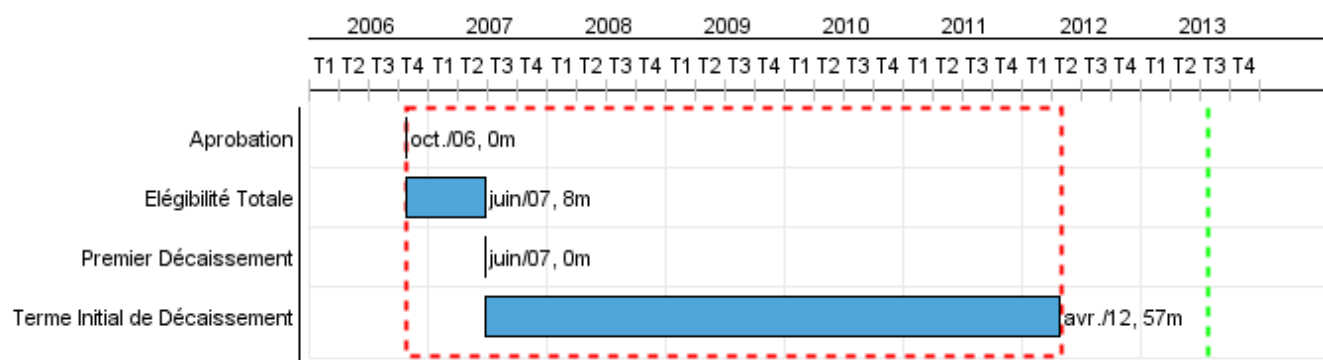


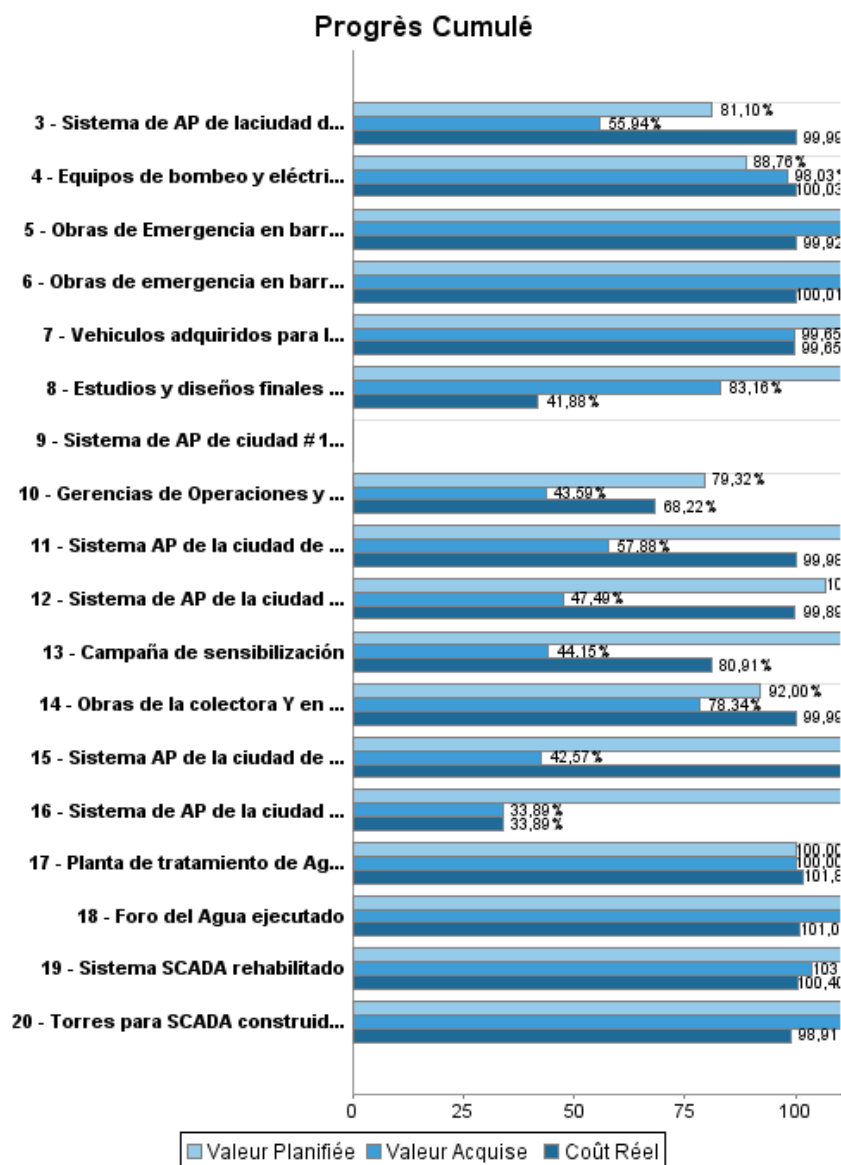
Rapport Résumé

| Données Générales | | Fonds Disponibles (US\$) | | Coût Total et Source de Financement | |
|---------------------------|--|-----------------------------|---------------|-------------------------------------|---------------|
| Agence d' Exécution (EA): | EMPRESA NICARAGUENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS | | | | |
| Secteur: | WATER AND SANITATION | | | | |
| Numéro(s) de Prêt(s): | 1787/SF-NI | Montant Courant Approuvé: | 30.000.000,00 | Initial BID: | 30.000.000,00 |
| Étape: | Approved | Montant Décaissé à ce Jour: | 27.507.605,13 | Courant BID: | 30.000.000,00 |
| Type d' Opération: | INV - Investissement | % Décaissé: | 91,69 | Pari Passu: | 98,00 |
| Opération(s) Connexe(s): | NI-T1045, NI-X1003 | Solde: | 2.492.394,87 | Cofinancement/Pays: | 600.000,00 |
| Sous-Type de l'Opération: | ESP - Specific Investment Operation | | | Estimation Initiale: | 30.600.000,00 |
| | | | | Période d'Amortissement (mois): | 354 |

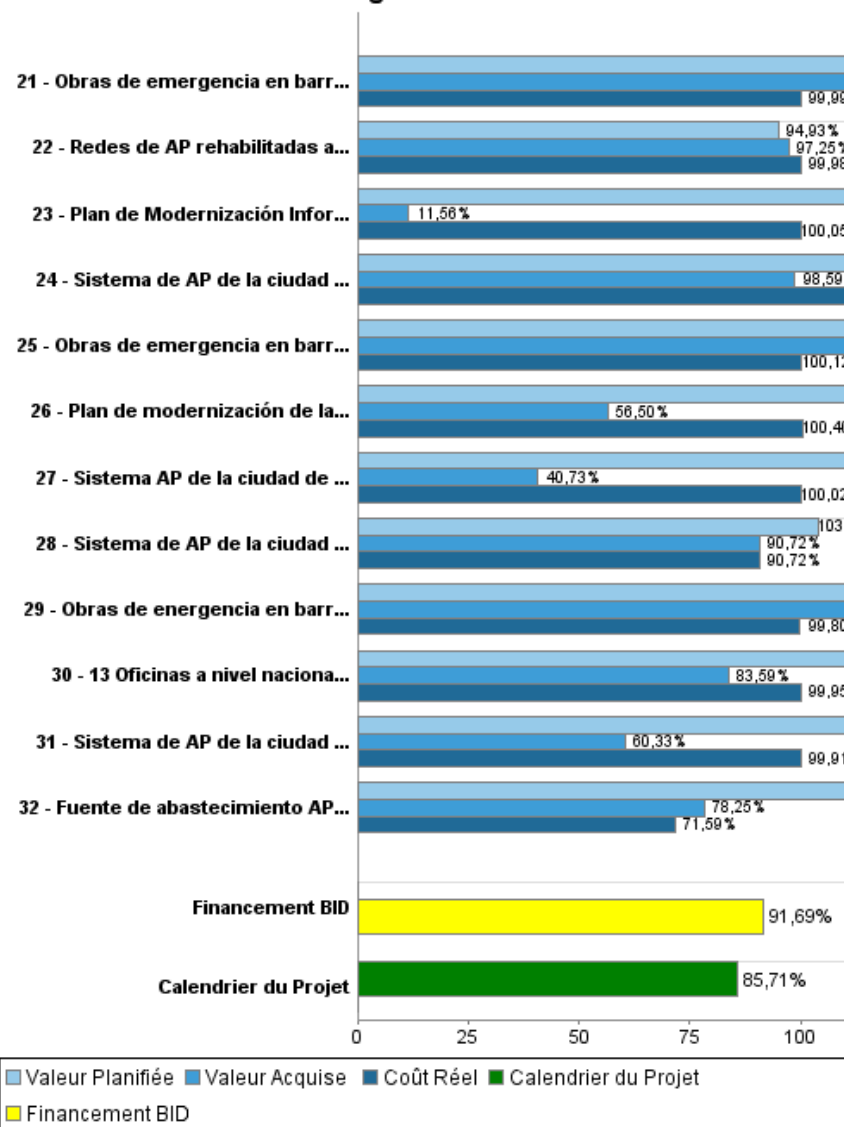
| Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet | Reformulation | Validation |
|--|---|--|
| Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet: B(R) | () Les objectifs du projet ont-ils été reformulés? | Validé par le Chef de Division: 10-abr-2013 Validé par le Représentant: 12-abr-2013 |



Progrès Cumulé à 2012



Progrès Cumulé



Résultats

| | |
|------------------|---|
| Résultat: | Mejorar las condiciones de vida de la población de Nicaragua mediante el mejoramiento de la gestión de ENACAL en la provision de los servicios de agua potable y saneamiento , en terminos de calidad, eficiencia, y sostenibilidad del servicio. |
|------------------|---|

| Indicateur | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base | | Acumulado 2007 - 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | Fin du Projet |
|---|---------------------------|---------------|---------------------|---|-----------------------|-----------|-----------|------------|-----------|----------|---------------|
| Beneficiarios con AP en Managua | personas | | 2006 | P | | 41.000,00 | | | | | 41.000,00 |
| | | | | A | | 51.688,00 | | | | | |
| Beneficiarios con AP en ciudades intermedias | personas | | 2006 | P | | | 43.722,00 | 34.386,00 | 10.212,00 | 8.202,00 | 52.764,00 |
| | | | | A | | | 18.372,00 | 16.296,00 | 5.100,00 | | |
| Beneficiarios con AS en Managua | personas | | 2006 | P | | | | 19.446,00 | | | 19.446,00 |
| | | | | A | | | | 120.878,00 | | | |
| Agua no Contabilizada a nivel de la Empresa | % | 54,90 | 2006 | P | | | | | | | 51,40 |
| | | | | A | | | 4,10 | 0,90 | | | |
| Volumen de la oferta de agua en los sistemas para reducir discontinuidad del servicio | M m3/año | | 2006 | P | 27,00 | | | | 7,44 | 22,00 | 27,00 |
| | | | | A | 12,40 | 13,40 | 6,70 | 20,90 | 15,35 | | |
| Calidad bacteriologica mejorada, en términos de % de Muestras aceptables se incrementa. | % | | 2006 | P | 8,00 | | | | | | 8,00 |
| | | | | A | 4,00 | 3,20 | 0,25 | | | | |
| Cobertura de costos | Recaudo/costos admon. OYM | 0,79 | 2006 | P | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,52 | 0,01 | 0,83 |
| | | | | A | 0,05 | 0,25 | | 1,44 | | | |
| Eficiencia en la cobranza | Recaudo/Ingresos de op. | 82,90 | 2006 | P | 4,60 | 0,50 | 0,50 | 0,50 | 3,31 | 0,50 | 89,00 |
| | | | | A | 0,30 | 0,70 | | | 3,31 | | |
| Micromedición | % | 41,20 | 2006 | P | 3,80 | 1,00 | 1,00 | 1,00 | 0,01 | 1,00 | 48,00 |
| | | | | A | 6,20 | 3,20 | 1,85 | 1,52 | 0,03 | | |
| Costo Laboral (C\$/1000m3) | C\$ | 2.753,00 | 2006 | P | | | 25,00 | 43,00 | 347,86 | | 2.378,00 |
| | | | | A | | | | | 38,18 | | |
| # Empleados/1000 suscriptores de agua | #empl/1000 susc. | 7,52 | 2006 | P | | | | | 0,17 | 0,15 | 6,76 |
| | | | | A | | | 0,18 | | | | |
| Consumo de energía por unidad de producción | kwh/m3 | 0,67 | 2006 | P | 0,01 | | | | | | 0,68 |
| | | | | A | 0,02 | | 0,04 | 0,80 | | | |
| Inversiones propias de ENACAL en expansión en zonas pobres | Millones C\$ | | 2006 | P | 20,00 | 5,00 | 5,00 | | 2,92 | 1,00 | 30,00 |
| | | | | A | 26,40 | | | 13,60 | 28,58 | | |
| % de mantenimiento a los activos | % | 1,35 | 2006 | P | 0,23 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,15 | 0,03 | 1,67 |
| | | | | A | 0,27 | 0,16 | | 0,17 | 0,28 | | |

| | |
|------------------|---|
| Résultat: | Mejoramiento de la calidad de vida de la población mediante el acceso a los servicios de agua potable y saneamiento |
|------------------|---|

| Indicateur | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base | | Acumulado 2007 - 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | Fin du Projet |
|----------------------------------|-----------------|---------------|---------------------|---|-----------------------|----------|------|------|------|------|---------------|
| Conexiones domiciliarias de agua | Hogares | | 2006 | P | | 5.459,00 | | | | | 5.458,00 |

RAPPORT DE SUIVI

NI-L1017 - Potable Water and Sanitation Investment Program
2012 2º período con cierre al (7-mai-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID

Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement
Dernière Mise à Jour: 05/04/2013

| | | | | | | | | | | | | |
|--|---------|--|------|---|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| potable en cinco barrios de Managua | | | | A | | 7.953,00 | | | | | | |
| Conexiones domiciliarias de agua potable en nueve ciudades intermedias | Hogares | | 2006 | P | | | 7.287,00 | 5.731,00 | 1.702,00 | 1.367,00 | 8.794,00 | |
| | | | | A | | | 3.062,00 | 2.716,00 | 850,00 | | | |

Produites: Progrès Physique et Financier Annuel 2012

| Description | Unité de Mesure | Physique | | | | Financier | | | |
|--|-----------------|----------|------|-----------------|------------|--------------|--------------|----------------|--------------|
| | | Planifié | Réel | Unités Cumulées | Unités FDP | Planifié | Réel | Coûts Cumulées | Coûts FDP |
| Fortalecimiento Institucional de ENACAL | | | | | | | | | |
| Plan de modernización de las telecomunicaciones de ENACAL implementado | plan | 1,00 | 1,00 | | 1,00 | 20.000,00 | 24.380,00 | | 197.000,00 |
| Plan de Modernización Informático implementado | plan | 1,00 | 1,00 | | 1,00 | 20.000,00 | 25.045,00 | | 569.000,00 |
| Foro del Agua ejecutado | Foro | | | | 1,00 | | | | 9.000,00 |
| 13 Oficinas a nivel nacional construidas y/o rehabilitadas | Oficinas | 1,00 | 1,00 | | 13,00 | 51.890,00 | 25.280,00 | | 348.000,00 |
| Gerencias de Operaciones y Comercial dotadas de herramientas y equipos | dotación | 1,00 | | | 1,00 | 314.090,00 | 173.023,00 | | 1.880.000,00 |
| Vehiculos adquiridos para la Gerencia de Operaciones | vehículos | | | | 6,00 | | | | 89.000,00 |
| Vehiculos rehabilitados para Delegaciones Departamentales | vehiculos | | | | 2,00 | | | | 12.000,00 |
| Sistema SCADA rehabilitado | sistema | 1,00 | 1,00 | | 1,00 | 22.420,00 | 19.020,00 | | 104.000,00 |
| Torres para SCADA construidas y/o rehabilitadas | torres | | | | 27,00 | | | | 44.000,00 |
| Programa de Rehabilitacion y Optimizacion de lo Sistemas de Agua Potable y Saneamiento | | | | | | | | | |
| Obras de la colectora Y en Managua ejecutadas (km tubería) | km | | | | 5,45 | | | | 1.881.000,00 |
| Sistema de AP de la ciudad de Somotillo rehabilitado | sistema | | | | 1,00 | 46.080,00 | 90.510,00 | | 1.246.000,00 |
| Sistema AP de la ciudad de Villanueva rehabilitado | sistema | | | | 1,00 | 6.000,00 | | | 806.000,00 |
| Sistema AP de la ciudad de Telica rehabilitado | sistema | | | | 1,00 | 5.000,00 | | | 618.000,00 |
| Sistema AP de la ciudad de El Sauce rehabilitado | sistema | | | | 1,00 | 57.000,00 | 116.090,00 | | 1.050.000,00 |
| Sistema AP de la ciudad de La Paz Centro rehabilitado | sistema | 1,00 | 1,00 | | 1,00 | 78.900,00 | 73.160,00 | | 1.129.000,00 |
| Sistema de AP de la ciudad de Nagarote rehabilitado | sistema | 1,00 | 1,00 | | 1,00 | 280.900,00 | 204.150,00 | | 1.129.000,00 |
| Sistema de AP de laciudad de San Benito rehabilitado | sistema | 1,00 | 1,00 | | 1,00 | 6.860,00 | 37.782,00 | | 958.000,00 |
| Sistema de AP de la ciudad de Malpaisillo rehabilitado | sistema | 1,00 | 1,00 | | 1,00 | 20.000,00 | 23.660,00 | | 728.000,00 |
| Sistema de AP de la ciudad de San Rafael del Sur rehabilitado | sistema | | | | 1,00 | 3.464.980,00 | 2.465.699,00 | | 4.633.000,00 |
| Sistema de AP de la ciudad de Mateare rehabilitado | sistema | | | | 1,00 | 651.040,00 | 676.724,00 | | 1.997.000,00 |

RAPPORT DE SUIVI

NI-L1017 - Potable Water and Sanitation Investment Program
2012 2º período con cierre al (7-mai-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID

Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement
Dernière Mise à Jour: 05/04/2013

| Description | Unité de Mesure | Physique | | | | Financier | | | |
|---|-----------------------|----------|-------|-----------------|------------|---------------------|---------------------|----------------|----------------------|
| | | Planifié | Réel | Unités Cumulées | Unités FDP | Planifié | Réel | Coûts Cumulées | Coûts FDP |
| Estudios y diseños finales de AP y AS de 9 ciudades intermedias concluidos | estudios | 10,00 | 10,00 | | 10,00 | 938.000,00 | 243.389,00 | | 1.128.000,00 |
| Sistema de AP de ciudad # 10 rehabilitado | sistema | | | | | | | | |
| Plan de Emergencia | | | | | | | | | |
| Equipos de bombeo y eléctricos instalados | equipos | | | | 47,00 | | | | 1.911.000,00 |
| Obras de Emergencia en barrio de Managua Israel Galeano ejecutadas | obra | | | | 1,00 | | | | 980.000,00 |
| Obras de emergencia en barrio de Managua Los Corteses ejecutadas | obra | | | | 1,00 | | | | 25.000,00 |
| Obras de emergencia en barrio de Managua Lomas de Guadalupe ejecutadas | obra | | | | 1,00 | | | | 326.000,00 |
| Obras de emergencia en barrio de Managua Camilo Ortega ejecutadas | obra | | | | 1,00 | | | | 954.000,00 |
| Obras de emergencia en barrio de Managua 30 de Mayo ejecutadas | obra | | | | 1,00 | | | | 226.000,00 |
| Redes de AP rehabilitadas a nivel nacional (km) | km | | | | 2.600,00 | | | | 2.025.000,00 |
| Fuente de abastecimiento AP en Puerto Cabezas rehabilitada | fuelle | 1,00 | 1,00 | | 1,00 | 197.140,00 | 166.693,00 | | 457.000,00 |
| Planta de tratamiento de Aguas Residuales de Rivas rehabilitada | planta de tratamiento | | | | 1,00 | | | | 42.600,00 |
| Campaña de sensibilización | campana | 1,00 | | | 1,00 | 53.000,00 | 4.904,00 | | 133.000,00 |
| Administración, Auditoría y Evaluación, Costos Financieros, Sin Asignación | | | | | | | | | |
| Coordinación | N/A | | | | | 69.400,00 | 83.241,00 | | 391.000,00 |
| Auditoría Financiera y Evaluación | N/A | | | | | 90.000,00 | 8.886,00 | | 164.000,00 |
| Costos Financieros | N/A | | | | | 345.760,00 | 243.911,00 | | 1.550.000,00 |
| Sin Asignación | N/A | | | | | | | | 860.000,00 |
| TOTAL | | | | | | 6.738.460,00 | 4.705.547,00 | | 30.599.600,00 |